

以中醫師角度規劃推動 ICD-11實務經驗分享

大林慈濟醫院中醫部
葉明憲部長

112年 08月 20 日

個人學經歷

現任：

大林慈濟醫院中醫部部長

部定教職：助理教授

曾任：

大林慈濟醫院中醫部針傷科主任

部定教職：講師資格

學歷：

中國醫藥大學中醫系博士

陽明交通大學生理學碩士

中國醫藥學院學士後中醫學系

內容大綱

- ICD-11 中醫診斷碼概論
- 規劃推動實施 ICD-11 中醫診斷歷程
 - 人力培訓與硬體設施方面
 - 資訊 IT 配合方面
 - 申報轉 ICD-10 之配合方面
 - 期許未來中醫診斷代碼之運用方面

ICD-11 中醫診斷碼概論(1/18)

- 聯合國世界衛生組織WHO於2019年5月在舉行世界衛生大會WHA通過，增列第26章節傳統中醫診斷，並自2022年1月1日正式實施，其成員國大陸、日本、韓國已陸續實施中。
- 本國中醫藥司於執行111年度「評估國際疾病分類(ICD-11)對中醫藥發展之影響及策略建議」採購案中完成ICD-11中醫章節26 Supplementary Chapter Traditional Medicine Conditions - Module中文譯本文件-補充章節傳統醫學病證-模組一(如附件)。
- 臺灣中醫診斷為與國際接軌，應訂定採用ICD-11中醫診斷代碼啟程？
執行ICD-11中醫診斷代碼可行性分析(組成要件、紙本或電子、IT溝通)
- 應評估困難度(含預算、人力、培訓計劃、內部統計與國外接軌)

資料來源:

中醫藥司111年度「評估國際疾病分類(ICD-11)對中醫藥發展之影響及策略建議」採購案

<https://icd11.pumch.cn/Home/DocumentInfo?id=1&page=1>

ICD-11 中醫診斷碼概論(2/18)

- 在ICD-11對於中醫藥研究發展方面，中醫運用其ICD-11傳統醫學第26章節中醫診斷碼進行相關研究，提供了很好的標準化平台，其研究成果容易被認可。可運用機器學習machine learning及人工智慧AI預測疾病預後。
- 台灣中醫使用ICD-10申報，隨著ICD-11裡面已發展中醫病名與中醫證型，部份中醫師已想使用WHO的ICD-11中醫診斷碼，政府方面是否有考慮編列相關預算及執行的配套措施？
- 採用ICD-11中醫診斷碼對於中醫醫學教育的影響？
- 當臨床中醫師選用輸入ICD-11中醫診斷代碼之中醫證型(pattern)的項目(item)，可以使診斷更精確？

轉換 ICD-11 優點：標準化中醫病歷記錄

- 一・建立標準化中醫語詞，並與國際接軌。
- 二・標準化中醫診斷證型，有利於分析中醫疾病特性、療效驗證。
- 三・進行中醫人工智慧辨證、進行精準化治療。
- 四・建立中醫各種症狀之音聲、影像、動態、程度等等屬性之記錄，有利於中醫臨床教育的推展、有利於虛擬實境的建構。有助於OSCE的模擬病人及標準病例的建立。

中醫診斷標準化:中醫症狀標準化。

中醫症狀及證型標準化。

使用中醫診斷學教科書**五種**，將其證型爬梳整理，從最簡單的虛證開始，整理出**虛證18種**證型，以及相關的研究。再來將包括風寒暑濕燥火瘀痰積證整理出**47種證型**。

目前共完成**1245條詞條**建置。並成功發展出電腦自動化標準化中醫症狀功能。

中醫診斷標準化:中醫證型標準化

中醫證型標準化及診斷的問題。

目前已完成中醫證型辨證系統及經脈辨證系統的建置。

現在研究的進展可以有96%的辨證結果與中醫教科書一致。

由醫案的研究中也發現與專精臨床醫師的診斷有71%的相同。

Syndrome Differentiation for Deficiency Syndromes in Traditional Chinese Medicine Based on Fuzzy Sets^{1*}

PO-SHEN LIN¹, NAI-WEI LIN^{1,2+}, MING-HSIEN YEH^{2,4}, CHIA-CHOU YEH^{3,4},
HUNG-PIN CHIU⁵ AND MEI-CHUN WU⁵

¹*Department of Computer Science and Information Engineering
National Chung Cheng University, Taiwan
E-mail: {linposhen; naiwei502}@gmail.com*

²*Department of Chinese Medicine, Dalin Tzu Chi Hospital,
Buddhist Tzu Chi Medical Foundation, Taiwan*

³*Department of Chinese Medicine, San Yi Tzu Chi Hospital,
Buddhist Tzu Chi Medical Foundation, Taiwan*

⁴*School of Post-Baccalaureate Chinese Medicine, Tzu Chi University, Taiwan
E-mail: {yehlinlo; yehcc0530}@gmail.com*

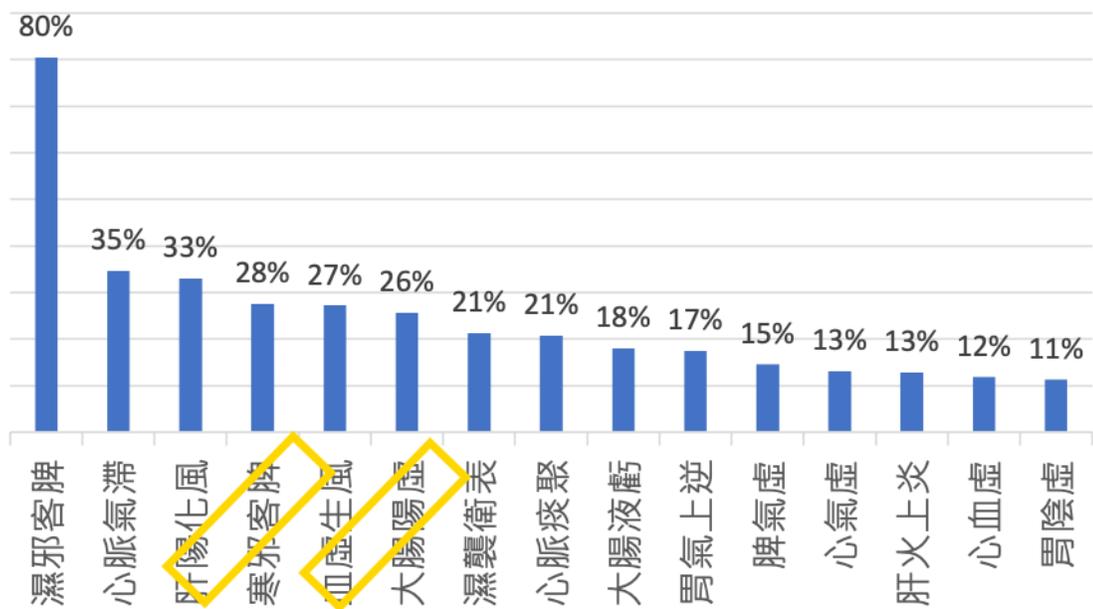
⁵*Department of Information Management, Nanhua University, Taiwan
E-mail: {hpchiu; mcwu}@nhu.edu.tw*

胃功能性障礙

• ICD- 9 診斷碼: 536.XX

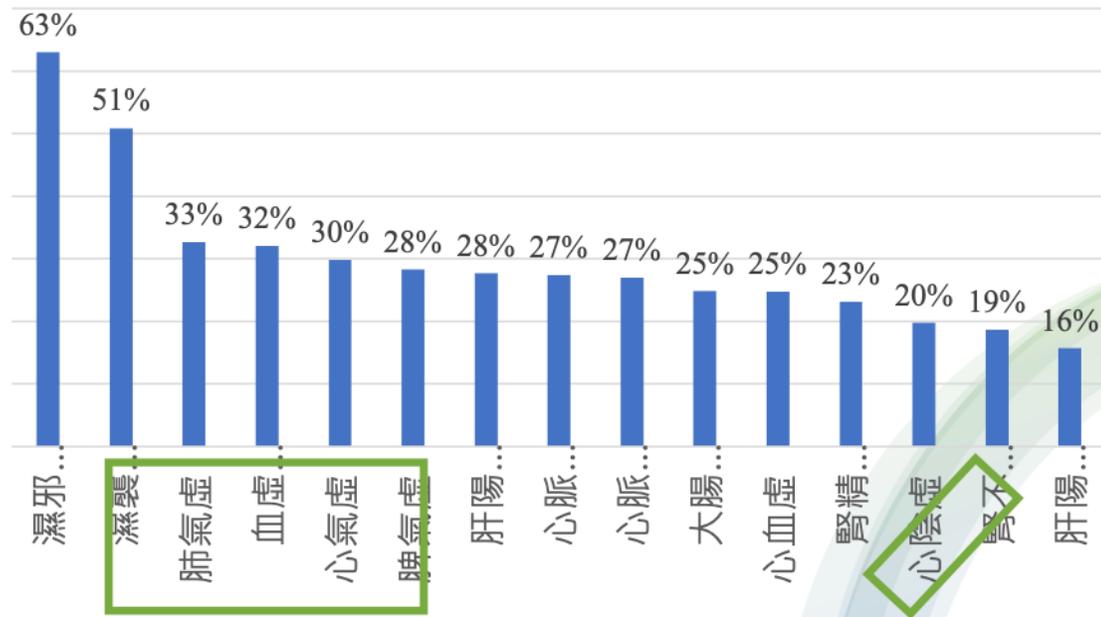
單一型

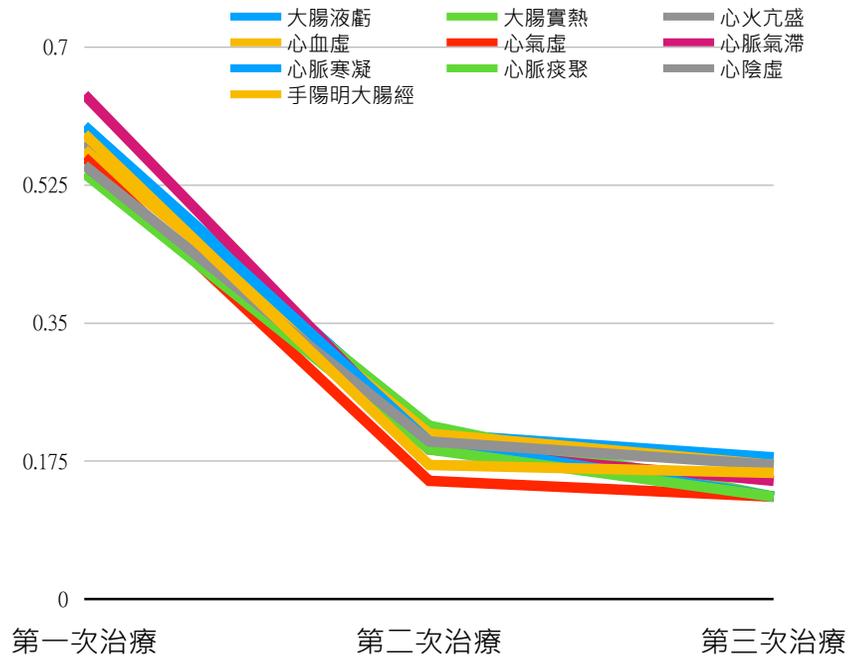
證候佔比



複合型

證候佔比





中醫療效的驗證

以證型歸屬度改變值計量之

中醫診斷系統臨床應用

大林慈濟醫院

中醫門診輔助系統

A Pre-Clinical Assistant for Traditional Chinese Medicine



大林慈濟醫院
中醫門診輔助系統

國內第一個中醫門診系統具有:

1. 自動辨證分型予以推薦方劑
2. 自動生成疾病證型變化曲線

病患姓名	身分證字號	看診醫師
[REDACTED]	[REDACTED]	葉明憲

身體檢測數值:

身高 (cm)	體重 (kg)	血壓 (mm/Hg)	脈搏 (次/分鐘)
153.3	43.6	100/56	76

本次症狀:

面腫脹; 目乾; 口乾; 唇乾; 頸項腫; 肩僵; 呼吸聲大; 左手麻; 心悸; 食後困倦; 情緒煩躁; 月經煩躁; 情緒心慌; 意識健忘; 四肢冷溫暖時減輕; 月經大便次多; 小便量少; 夜間小便次多; 月經量多; 胃食道逆流; 四肢冷;

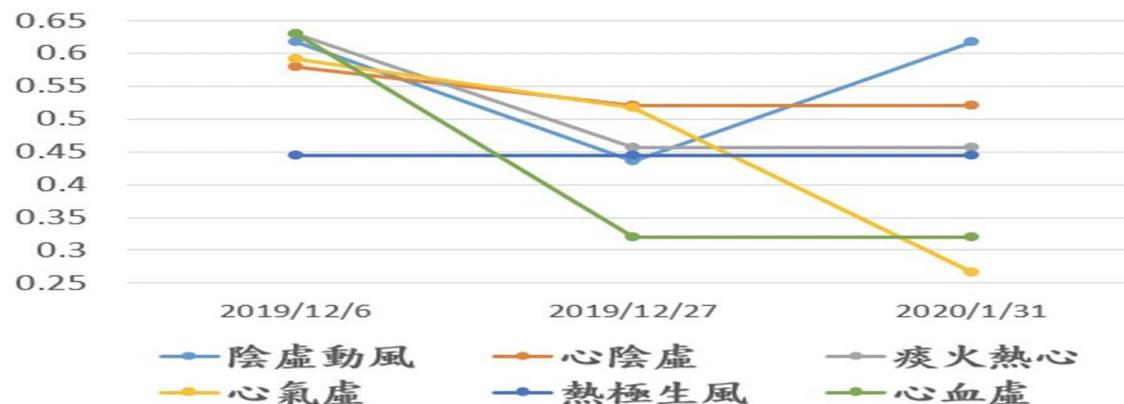
面腫脹	目乾	口乾	唇乾	頸項腫	肩僵	呼吸聲大	左手麻	心悸	食後困倦	情緒煩躁	月經煩躁	情緒心慌	意識健忘	四肢冷溫暖時減輕	月經大便次多	小便量少	夜間小便次多	月經量多	胃食道逆流	四肢冷
75	85	60		85				30	70	60			90			70	80	60	60	90

辨證排行:

證型	計算分數	推薦方劑
陰虛動風	0.618	大定風珠
心脈寒凝	0.529	蘇合香丸、枳實薤白桂枝湯
心陰虛	0.52	朱砂安神丸
痰火熱心	0.457	清營湯
熱極生風	0.444	消風散、羚角鉤藤湯
脾陽虛	0.4	吳茱萸湯、炙甘草湯、真武湯
肝陰虛	0.4	青蒿鳖甲湯
痰火鬱心	0.4	天王補心丹
心脈氣滯	0.4	

最近辨證結果:

2019-12-06	2019-12-27
心血虛 0.63	心陰虛 0.52
痰火熱心 0.629	心氣虛 0.517
陰虛動風 0.618	濕襲衛表 0.457



SF7Z _____ **Spleen system patterns (TM1), unspecified**

Lung system patterns (TM1) (SF80-SF8Z)

This section contains a series of TM patterns that are all attributable to dysfunction of the lung system. The system consists of the lung and large intestine organs, skin, body hair, nose, related meridians and collaterals.

SF80 _____ **Lung qi deficiency pattern (TM1)**

A pattern characterized by weak coughing, shallow breath, short heavy breathing upon exertion, diluted sputum, spontaneous sweating, aversion to wind, pale complexion, feeble voice, a pale tongue or a feeble pulse. It may be explained by diminished lung system function associated with deficiency of lung system qi.

SF81 _____ **Lung yin deficiency pattern (TM1)**

A pattern characterized by a dry cough with sticky sputum that is difficult to expectorate, dry mouth and throat, hoarseness, cyclical fever, flushed cheeks, night sweats, or red tongue with scanty fluid, thready and rapid pulse. It may be explained by lung yin deficiency with endogenous heat.

SF82 _____ **Lung and kidney yin deficiency pattern (TM1)**

A pattern characterized by coughing with scanty expectoration, dryness of the mouth and throat or hoarseness of voice, pain in the lumbar region and limp legs, cyclical fever with sensation of internal origin, flushed cheeks, night sweats, nocturnal emission in men and menstrual irregularities in women, red tongue with peeling coating and rapid feeble pulse. It may be explained by deficiency of yin fluid of the lung and kidney systems with harassment of endogenous heat.

ICD-11 中醫診斷碼概論(3/18)

- ICD-11第26章補充章節傳統醫學病證- 模組一，呈現中醫「辨證論治」的特色。
- 本章不用於死亡率報告。
- 定義：傳統醫學中的一種症候，症候（TM1），是指任何身體系統中的一組功能失調，這些功能失調表現出相關的臨床表現，即單個或一組特定的體癥，症狀或發現。每種症候（TM1）都可以通過其症狀學、病因學、病程和結果，或治療反應來定義。
- 包含：
 - 傳統醫學疾病Traditional medicine disordersTM1 (SA00-SE5Z)
 - 傳統醫學證候Traditional medicine patternsTM1 (SE70-SJ1Z)
 - 其他指定的補充章節傳統醫學條件TM1(SJ3Y)
 - 未指定補充章節傳統醫學條件TM1(SJ3Z)
- TM1:是指傳統醫學病症- 模組I，用於每個傳統醫學診斷分類，以便與常規醫學概念明確區分開來。

ICD-11 中醫診斷碼概論(4/18)

- 傳統醫學疾病Traditional medicine disordersTM1 (SA00-SE5Z)分為六大類：
 1. 臟腑系統疾病(Organ system disorders) L2-SA0
 2. 其他身體系統疾病(Other body system disorders) L2-SB3
 3. 氣血津液病類(Qi, blood and fluid disorders) L2-SD7
 4. 精神情志病類(Mental and emotional disorders) L2-SD8
 5. 外感病(External contraction disorders) L2-SD9
 6. 兒童與青少年期病類(Childhood and adolescence associated disorders) L2-SE3

ICD-11 中醫診斷碼概論(5/18)

- 傳統醫學證候 Traditional medicine patterns(L1-SE7)分為九大類:
 1. 八綱證(Principle-based patterns) L2-SE7
 2. 外感證(Environmental factor patterns) L2-SE8
 3. 氣血津液證(Body constituents patterns) L2-SE9
 4. 臟腑證(Organ system patterns) L2-SF5
 5. 十二正經和奇經八脈證(Meridian and collateral patterns)L2-SG2
 6. 六經證(Six stage patterns) L2-SG6
 7. 三焦證(Triple energizer stage patterns) L2-SG7
 8. 衛氣營血證(Four phase patterns) L2-SG8
 9. 四象醫學體質病證(Four constitution medicine patterns) L2-SH4

ICD-11 中醫診斷碼概論(6/18)

中醫的疾病與診斷(ICD-11)

- 2019年世界衛生組織中醫納入ICD之後，中醫能與全球規範標準化研究接軌，因此在第11版《全球醫學綱要》納入中醫傳統醫療的章節。
- 中醫的疾病分類和療法有統一名詞。
- 中醫疾病與診斷可依據《國際疾病分類ICD》編碼，進行系統歸類。
- 影響方面包含中醫的管理辦法、研究教學、醫療費用申報範圍。

Search

[? \[Advanced Search \]](#)[Browse](#)[Coding Tool](#)[Info](#)

- ▶ Body constituents patterns (TM1)
- ▼ Organ system patterns (TM1)
 - ▼ Liver system patterns (TM1)
 - SF50 Liver yin deficiency pattern (TM1)
 - SF51 Liver yang deficiency pattern (TM1)
 - SF52 Liver yang ascendant hyperactivity pattern (TM1)**
 - SF53 Liver qi deficiency pattern (TM1)
 - SF54 Liver blood deficiency pattern (TM1)
 - SF55 Liver depression and blood stasis pattern (TM1)
 - SF56 Liver wind stirring the interior pattern (TM1)
 - SF57 Liver qi stagnation pattern (TM1)
 - SF58 Liver fire flaming upward pattern (TM1)
 - SF59 Liver heat stirring wind pattern (TM1)
 - SF5A Liver-gallbladder dampness-

Foundation URI : <http://id.who.int/icd/entity/1319100890>

SF52 Liver yang ascendant hyperactivity pattern (TM1)

Parent

[Liver system patterns \(TM1\)](#)

[Show all ancestors](#) 

[Release Notes](#)

ICD-11 中醫診斷碼概論(7/18)

ICD-11 CODE

2	F40	.	1	Z1
章節	類目碼		亞類目	擴展碼

ICD-11 中醫診斷碼概論(8/18)

ICD-11 CODE

S	A70	.	1	Z1
S	B06	.	0	
章節	類目碼		亞類目	擴展碼

ICD-11 中醫診斷碼概論(9/18)

外感病 (TM1) (區塊L2-SD9)

1. 由呼吸系統，消化系統和皮膚學系統與受污染的空氣，不潔的食物和水，大鼠和蟲子等介質接觸引起的流行病感染。
2. 包括一系列細菌，病毒，真菌，原生動物和寄生蟲感染。
3. 症候的主訴始於惡寒，發熱和身體疼痛等症狀，取決於感染源和部位；更明顯的症狀，如高燒，嘔吐，腹瀉。

溫病 (TM1) (區塊L3-SE0)

- 傳染性症候其特徵為具有明顯的熱或火臨床表現，如發熱、尿色深、舌紅、脈數等。其可解釋為具有火或熱或暑熱特徵的傳染因子的外部感染。

ICD-11 中醫診斷碼概論(10/18)

- 肺系病類 (TM1) (區塊L3-SA6)
一系列傳統醫學症候，這些症候都可歸因於肺系統功能失調。該系統由肺和大腸器官、皮膚、毛髮、鼻子，及相關的經絡系統組成。

例:SA60 普通感冒 (TM1)

一種症候，特徵為發燒、寒顫、全身疼痛、鼻塞、打噴嚏、喉嚨刺激或咳嗽。
可解釋為風邪進入肺部系統或侵入體表防禦系統。

排除:時行感冒 (TM1)

ICD-11 中醫診斷碼概論(11/18)

SD90 時行感冒 (TM1)

- 一種症候，其特徵為突然發燒，喉嚨腫脹，頭痛或身體疼痛。其可解釋為感染原進入肺系統。

排除：普通感冒 (TM1)

ICD-11 中醫診斷碼概論(12/18)

- 咳嗽 (TM1) (區塊L4-SA7)
一種症候，特徵為咳嗽。其可解釋為進入肺系統的外部 and 內部因素，空污刺激肺部，肺中痰或液體的積聚，或與肺系統氣逆相關的氣和陰不足。

例：SA70 咳逆 (TM1)

一種症候，特徵為咳嗽伴隨氣管內氣逆流，也稱為氣逆咳嗽。可解釋為肺氣上逆。

排除：喘氣 (TM1)

ICD-11 for Mortality and Morbidity Statistics

Search [Advanced Search]

ICD-11 - Mortality and Morbidity Statistics

- ▶ 01 Certain infectious or parasitic diseases
- ▶ 02 Neoplasms
- ▶ 03 Diseases of the blood or blood-forming organs
- ▶ 04 Diseases of the immune system
- ▶ 05 Endocrine, nutritional or metabolic diseases
- ▶ 06 Mental, behavioural or neurodevelopmental disorders
- ▶ 07 Sleep-wake disorders
- ▶ 08 Diseases of the nervous system
- ▶ 09 Diseases of the visual system
- ▶ 10 Diseases of the ear or mastoid process
- ▶ 11 Diseases of the circulatory system
- ▶ 12 Diseases of the respiratory system
- ▶ 13 Diseases of the digestive system
- ▶ 14 Diseases of the skin
- ▶ 15 Diseases of the musculoskeletal system or connective tissue
- ▶ 16 Diseases of the genitourinary system
- ▶ 17 Conditions related to sexual health
- ▶ 18 Pregnancy, childbirth or the puerperium
- ▶ 19 Certain conditions originating in the perinatal period
- ▶ 20 Developmental anomalies
- ▶ 21 Symptoms, signs or clinical findings, not elsewhere classified
- ▶ 22 Injury, poisoning or certain other consequences of external causes
- ▶ 23 External causes of morbidity or mortality
- ▶ 24 Factors influencing health status or contact with health services
- ▶ 25 Codes for special purposes
- ▶ 26 Traditional Medicine conditions - Module I
- ▶ V Supplementary section for functioning assessment
- ▶ X Extension Codes



ICD-11
2018 ve

Version for

Release

- The
- Upd.

WHO ICD-11-MMS

章节或编码	中文名称
第1章	某些感染性疾病或寄生虫病
第2章	肿瘤
第3章	血液或造血器官疾病
第4章	免疫系统疾病
第5章	内分泌、营养或代谢疾病
第6章	精神、行为或神经发育障碍
第7章	睡眠-觉醒障碍
第8章	神经系统疾病
第9章	视觉系统疾病
第10章	耳或乳突疾病
第11章	循环系统疾病
第12章	呼吸系统疾病
第13章	消化系统疾病
第14章	皮肤疾病
第15章	肌肉骨骼系统或结缔组织疾病
第16章	泌尿生殖系统疾病
第17章	性健康相关情况
第18章	妊娠、分娩或产褥期
第19章	起源于围生期的某些情况
第20章	发育异常
第21章	症状、体征或临床所见,不可归类在他处者
第22章	损伤、中毒或外因的某些其他后果
第23章	疾病或死亡的外因
第24章	影响健康状态或与保健机构接触的因素
第25章	用于特殊目的的编码
第26章	传统医学病证-模块1
第V章	功能评定补充部分
第X章	扩展码

中文版ICD-11-MMS

ICD-11 中醫診斷碼概論(13/18)

ICD-10咳嗽

R05.1	Acute cough	急性咳嗽
R05.2	Subacute cough	亞急性咳嗽
R05.3	Chronic cough	慢性咳嗽
R05.4	Cough syncope	咳嗽性昏厥
R05.8	Other specified cough	其他明示咳嗽
R05.9	Cough, unspecified	咳嗽

ICD-11 中醫診斷碼概論(14/18)

ICD-11咳嗽 (TM1)

SA70 咳逆 (TM1)

SA7Y 其他特指的咳嗽 (TM1)

SA7Z 未特指的咳嗽 (TM1)

SA80 喘證 (TM1)

不包括咳逆 (TM1)

SA81 哮病 (TM1)

SA82 肺脹 (TM1)

SA83 懸飲 (TM1)

SA84 肺熱病 (TM1)

SA85 肺痿 (TM1)

SA86 結胸 (TM1)

SA8Y 其他特指的肺系病類 (TM1)

SA8Z 未特指的肺系病類 (TM1)

ICD-11 中醫診斷碼概論(15/18)

- U07.1 COVID-19 新冠肺炎
- 中央健保署於110年4月22日新增ICD-10-CM代碼 U07.1 「確認COVID-19病毒感染」。
- ICD-11 中醫診斷代碼？

ICD-11 中醫診斷碼概論(16/18)

ICD-11溫病 (TM1)

SE00 暑溫 (TM1)

SE01 春溫 (TM1)

SE02 濕溫 (TM1)

SE0Y 其他特指的溫病 (TM1)

SE0Z 未特指的溫病 (TM1)

SE2Y 其他特指的外感病 (TM1)

SE2Z 未特指的外感病 (TM1)

ICD-11 中醫診斷碼概論(17/18)

ICD-10感冒

J00 Acute nasopharyngitis [common cold]
急性鼻咽炎（感冒）

E	F	G	H	I
S80.12XD	Contusion of left lower leg, subsequent	左側小腿挫傷之後續照護	NB92.00 Contusion of kidney, minor NB92.01 Contusion of kidney, major NA07.4C Focal brain contusion NB32.50 Contusion of thoracic trachea NA07.4A Contusion of temporal lobe NA07.4F Contusion of occipital lobe NB31.00 Contusion of heart with haemopericardium NC51.01 Contusion of finger or thumb NA07.4E Contusion of parietal lobe	
S60.221D	Contusion of right hand, subsequent	右側手部挫傷之後續照護	NC51.01 Contusion of finger or thumb, NC30.3 Contusion of other	
S60.212A	Contusion of left wrist, initial encounter	左側腕部挫傷之初期照護	NC51.10 Contusion of other parts of wrist or hand	
S86.111A	Strain of other muscle(s) and tendon(s) of right lower leg	右側小腿後肌群肌肉及肌腱拉傷之初期照	ND14.7Z Strain or sprain of ankle, unspecified	
S86.912A	Strain of unspecified muscle(s) and tendon(s) of left lower leg	左側小腿未明示肌肉及肌腱拉傷之初期照	ND14.7Z Strain or sprain of ankle, unspecified	
S39.092A	Other injury of muscle, fascia and tendon of lower back	下背部肌肉、筋膜及韌帶其他損傷之初期	ND37 Unspecified multiple injuries , ND51.3 Injury of unspecified m	
U07.1	COVID-19	新冠肺炎	RA01.0	COVID-19, virus identified
R05.1	Acute cough	急性咳嗽	SA7Z Cough disorders (TM1) , unspecified	
J06.9	Acute upper respiratory infection, unspecified	急性上呼吸道感染	CA07.0 Acute upper respiratory infection, site unspecified	
J30.9	Allergic rhinitis, unspecified	過敏性鼻炎	CA08.0Z Allergic rhinitis, unspecified	
K04.8	Radicular cyst	齒根囊腫	DA09.8 Radicular cyst	
K52.81	Eosinophilic gastritis or gastroenteritis	嗜酸性胃炎或胃腸炎	DA42.5 Gastritis due to duodenogastric reflux	
K31.9	Disease of stomach and duodenum, unspecified	胃及十二指腸疾病	DA9Y Other specified diseases of small intestine DA9Z Diseases of small intestine, unspecified	
K92.9	Disease of digestive system, unspecified	消化系統疾病，未明示	DE2Y Other specified diseases of the digestive system DE2Z Diseases of the digestive system, unspecified	

ICD-11 中醫診斷碼概論(18/18)

ICD-11 外感病 (TM1)

SD90 時行感冒 (TM1)

SD91 勞瘵 (TM1) Fatigue consumption disorder (TM1)

SD92 霍亂 (TM1)

SD93 瘧疾 (TM1)

SD94 蠱病 (TM1)

SD95 流痰 (TM1)

SE2Y 其他特指的外感病 (TM1)

SE2Z 未特指的外感病 (TM1)

感恩聆聽

敬祝您

身體健康 精神敏睿